

20230135

Zmluva o poskytnutí dotácie na projekt č. 4/2023 FRPM CEZ

uzavretá v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 13 Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Ružomberok č. 1/2017 o poskytovaní dotácií medzi zmluvnými stranami:

1. Poskytovateľ dotácie

Názov: Mesto Ružomberok
Sídlo: Nám. A. Hlinku 1098/1, 034 01 Ružomberok
V zastúpení: JUDr. Ľubomír Kubáň, primátorom mesta
IČO: 00 315 737
samostatný územný samosprávny celok zriadený zákonom SNR
č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov;
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT/BIC:

/ ďalej „poskytovateľ dotácie“ v príslušnom gramatickom tvare /

2. Prijímateľ dotácie

Názov: Magi Real, s.r.o.
Sídlo: Klačno 2000/29, 034 01 Ružomberok
V zastúpení: Peter Maga
IČO: 53440838
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT/BIC:

/ ďalej „prijímateľ dotácie“ v príslušnom gramatickom tvare /

/ ďalej spolu „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare /

Zmluvné strany za účelom podpory všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešným účelom alebo verejnoprospešným účelom. Dotácia je poskytnutá článku 1., bod 1a, z prostriedkov schválených v rozpočte mesta v odôvodnených prípadoch hodných osobitného zreteľa na základe rozhodnutia primátora mesta.

a Magi Real s.r.o.

podľa príslušných ustanovení Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Ružomberok č.1/2017 o poskytovaní dotácií v znení neskorších doplnkov (ďalej „VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií“) uzatvárajú túto **Zmluvu o poskytnutí dotácie (ďalej „zmluva“)** v nasledujúcom znení:

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ dotácie na základe tejto zmluvy poskytne prijímateľovi finančné prostriedky z rozpočtu Mesta Ružomberok - **dotáciu na projekt** realizovaný v oblasti kultúrnej činnosti podľa § 6 ods. 1. písm. a) VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií.

Dotácia je účelová a poskytuje sa na náklady spojené s prípravou a realizáciou schváleného projektu, ktorého organizátorom je prijímateľ dotácie, pričom projekt bude slúžiť na verejnoprospešné účely.

- 1.a Dotácia je poskytnutá z prostriedkov schválených v rozpočte mesta v odôvodnených prípadoch hodných osobitného zreteľa na základe rozhodnutia primátora mesta.

Jedná sa konkrétne o projekt: Regionálne otužovanie a zimné plávanie v Hrabove (ďalej len „projekt“).

Účel čerpania dotácie a realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá podľa tejto zmluvy, prijímateľ nemôže počas platnosti tejto zmluvy jednostranne zmeniť.

2. Prijímateľ dotácie je oprávnený a súčasne povinný **použiť dotáciu výlučne na dohodnutý účel.**

Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na:

- nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov
- úhradu miezd, plátov a odmien funkcionárov
- preplatenie akýchkoľvek honorárov pre organizátorov projektu
- refundáciu výdavkov uhradených prijímateľom v predchádzajúcich rokoch
- splácanie úverov a úrokov z poskytnutých úverov
- náklady, ktoré sa nedajú preukázateľne doložiť účtovnými dokladmi
- kapitálové výdavky.

Prijímateľ dotácie bol oboznámený so skutočnosťou, že dotácia je účelová a v rozpočtovom roku nie je možné účel jej použitia zmeniť.

3. Obmedzenia podľa tohto článku zmluvy sa nevzťahujú na náklady, ktoré financuje prijímateľ dotácie z prostriedkov spoluúčasti.
4. Prijímateľ dotácie vyhlasuje, že nie je v konkurze v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii v platnom znení, nie je v úpadku ani mu nehrozí úpadok, podľa vedomostí prijímateľa dotácie nebol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok alebo návrh na reštrukturalizáciu, súd nevyhlásil konkurzné konanie alebo konkurz na jeho majetok, nepovolil reštrukturalizáciu a ani nezamietol návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, konkurzné konanie nebolo zastavené pre nedostatok majetku, súd nevydal rozhodnutie o zrušení konkurzu pre nedostatok majetku a neprebíha ani nebol podaný návrh na výkon súdneho alebo správneho rozhodnutia alebo iného rozhodnutia proti nemu alebo akejkoľvek časti jeho majetku. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje bezodkladne oznámiť poskytovateľovi dotácie akúkoľvek zmenu jeho právneho stavu, uvedeného v tomto vyhlásení. Súčasne prijímateľ dotácie vyhlasuje, že nemá a ani žiadna jemu blízka osoba, prípadne obchodná spoločnosť, v ktorej by mal prijímateľ dotácie majetkovú účasť alebo obchodná spoločnosť, ktorá má k takejto spoločnosti postavenie ovládanej osoby, nemá ku dňu uzavretia predmetnej zmluvy voči poskytovateľovi dotácie ani voči osobám, zriadeným alebo založeným poskytovateľom žiadne peňažné ani nepeňažné záväzky po lehote splatnosti. Uvedenie nepravdivých alebo neúplných informácií v rozpore s týmto ustanovením sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi dotáciu z rozpočtu mesta vo výške uvedenej v článku III. tejto zmluvy, a to za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Prijímateľ dotáciu poskytnutú podľa tejto zmluvy prijíma a zaväzuje sa riadne plniť záväzky, vyplývajúce z tejto zmluvy v súvislosti s poskytnutím dotácie.
- 3.

Článok III. Výška dotácie a platobné podmienky

1. Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu vo výške **500,00 €** (slovom päťsto eur).
2. Použitie dotácie je viazané na účel uvedený v článku I. tejto zmluvy a v súlade so schváleným nasledujúcim rozpočtom: 01 11 642001 1330 41/ 2023 dotácie primátor
3. Zmluvné strany sa dohodli, že finančné prostriedky dotácie budú prijímateľovi dotácie poukávané do 15 dní od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami na číslo účtu prijímateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
4. Platba poskytovateľa dotácie sa považuje za uhradenú momentom pripísania príslušnej sumy na účet prijímateľa dotácie.

Článok IV. Špecifikácia projektu a očakávaný prínos projektu

1. Opis projektu : Akcia zameraná na otužovanie v studenej vode. Stretnutie otužilcov Orava, Liptov
2. Položkový rozpočet projektu :
Náklady na pílenie ľadu, obedy, miestnosť na prezliekanie, palivo do pily, doprava 500Eur.
Očakávaný prínos projektu: Zviditeľnenie, turizmus, zdravie.

Článok V. Podmienky čerpania poskytnutej dotácie

1. Prijímateľ je oprávnený čerpať poskytnutú dotáciu len na účel dohodnutý v článku I. tejto zmluvy, podľa podmienok uvedených v tejto zmluve a VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií.
2. Schválenú výšku dotácie, podiel spolufinancovania, pomenovanie projektu, základné vymedzenie účelu a určenie oblasti dotácie je možné zmeniť počas rozpočtového obdobia len na základe obojstranne podpísaného dodatku k tejto zmluve, a to za podmienky, že uvedenú zmenu predtým schváli MsZ v Ružomberku.
3. Čerpanie finančných prostriedkov dotácie na projekt podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný zrealizovať najneskôr do **30. novembra 2023**.
4. **Príjemca dotácie je povinný poskytovateľa písomne (e-mailom) informovať o termíne a čase konania projektu, pokiaľ má charakter podujatia alebo obdobný charakter, a to min. 2 dni pred konaním projektu.**
5. **Príjemca dotácie je povinný do piatich dní od realizácie projektu doručiť poskytovateľovi dotácie - príslušnému referentovi za danú oblasť poskytovania dotácií, fotodokumentáciu z realizácie projektu a to nasledovne: minimálne 5 fotografií v kvalitnom rozlíšení v digitálnej forme na CD/DVD nosiči alebo e-mailom alebo osobne doručené na externom zariadení, z ktorého bude možné tieto fotografie stiahnuť.**
6. **Prijímateľ dotácie podpísaním tejto zmluvy zároveň súhlasí, že doručená fotodokumentácia v zmysle ods.5 bude ďalej použitá pre účely Mesta Ružomberok.**

7. Ostatné podmienky čerpania dotácie sú uvedené vo VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií, ktoré sa prijímateľ dotácie zaväzuje dodržať.

Článok VI. Vyúčtovanie dotácie

1. Prijímateľ dotácie je povinný predložiť poskytovateľovi v písomnej forme vyúčtovanie dotácie, poskytnutej podľa tejto zmluvy, **do 30. novembra 2023, formou Záverečnej správy o použití dotácie.**
2. Záverečná správa musí spĺňať obsahové náležitosti uvedené v § 15 ods. 1. VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií. Prijímateľ je povinný predložiť k Záverečnej správe o použití dotácie účtovné doklady v súlade s § 15 VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií. Účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a musia byť zaúčtované v účtovnej evidencii prijímateľa dotácie.
3. Zistené nedostatky v zúčtovaní je prijímateľ povinný odstrániť do 7 dní od vyzvania.
4. Ostatné podmienky vyúčtovania dotácie sú uvedené vo VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií, ktoré sa prijímateľ dotácie zaväzuje dodržať.

Článok VII. Doba trvania a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia realizácie projektu uvedeného v článku I. tejto zmluvy, **najneskôr však do 30. novembra 2023.**
2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že zmluvu o poskytnutí dotácie je možné ukončiť aj:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán dňom nadobudnutia účinnosti dohody, prípadne ku dňu uvedenému v dohode,
 - b) odstúpením od zmluvy zo zákonných dôvodov alebo z dôvodov a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ dotácie je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak prijímateľ dotácie porušil ktorúkoľvek povinnosť, vyplývajúcu pre neho z tejto zmluvy a/alebo VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií, a/alebo osobitného predpisu.

Poskytovateľ dotácie je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak bude dodatočne zistené, že prijímateľ dotácie nespĺňal alebo počas platnosti zmluvy prestal spĺňať podmienky a kritériá pre poskytnutie dotácie uvedené v §4 a §7 VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií a/alebo dôjde k zmene právneho stavu uvedeného vo vyhlásení prijímateľa dotácie podľa ods. 5. čl. I. tejto zmluvy alebo bude zistená nepravdivosť alebo neúplnosť vyhlásenia prijímateľa.
4. Prijímateľ dotácie je oprávnený od tejto zmluvy kedykoľvek odstúpiť, pričom je v takom prípade povinný už poskytnutú dotáciu najneskôr do 7 dní od odstúpenia vrátiť poskytovateľovi dotácie na jeho účet, uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
5. Ak poskytovateľ dotácie odstúpi od tejto zmluvy zo zákonných dôvodov alebo z dôvodov uvedených v tejto zmluve, je prijímateľ povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú dotáciu na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 7 dní od odstúpenia od zmluvy, ibaže prijímateľ vrátil poskytovateľovi dotáciu už skôr, a to na základe príslušných ustanovení tejto zmluvy a/alebo VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií.

Článok VIII.

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok a náhrada škody

1. Nepoužitú časť dotácie alebo dotáciu, alebo jej časť, použitú v rozpore s touto zmluvou, platným VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií alebo osobitným právnym predpisom je prijímateľ dotácie povinný **bezodkladne vrátiť poskytovateľovi** dotácie, a to **najneskôr do 31.decembra 2023** na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
Pre vylúčenie pochybností je prijímateľ dotácie povinný vrátiť dotáciu, prípadne jej časť aj v prípade, ak poskytovateľ dotácie zistí, že prijímateľ dotácie nespĺňal podmienky a kritériá uvedené v § 4 a § 7 VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií pri uzatvorení zmluvy alebo prestal spĺňať tieto podmienky počas platnosti zmluvy (napr. pri zmene sídla/trvalého pobytu prijímateľa dotácie na území mesta, pozastavení činnosti na území mesta) a/alebo dôjde k zmene právneho stavu uvedeného vo vyhlásení prijímateľa dotácie podľa ods. 5. čl. I. tejto zmluvy. Rovnako je prijímateľ dotácie povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ak použitie dotácie alebo jej časti nebolo zúčtované v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve, VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií alebo osobitným právnym predpisom. V tejto súvislosti sa zmluvné strany dohodli, že prijímateľ zašle poskytovateľovi dotácie avízo o vrátení finančných prostriedkov.
2. Prijímateľ dotácie berie na vedomie, že v prípade ak poruší dohodnuté zmluvné podmienky pre poskytnutie dotácie, poskytovateľ dotácie mu v bezprostredne nasledujúcom roku dotáciu neposkytne, aj keď prijímateľ o dotáciu požiada. **Poskytovateľ dotácie je oprávnený požadovať vrátenie aj celej poskytnutej dotácie, ak prijímateľ dotácie poruší ktorúkoľvek povinnosť, ktorá mu vyplýva z tejto zmluvy.**
3. V prípade oneskorenia sa prijímateľa dotácie s akýmkoľvek peňažným plnením (napr. omeškanie prijímateľa s vrátením poskytnutého finančného plnenia) podľa tejto zmluvy, je prijímateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi dotácie **úrok z omeškania vo výške 0,05%** z dotácie podľa ods. 1. čl. III. tejto zmluvy za každý aj začatý deň omeškania až do zaplatenia.
4. V prípade, ak prijímateľ dotácie nesplní alebo poruší ktorúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy, platného VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií alebo osobitného právneho predpisu, je prijímateľ dotácie povinný uhradiť poskytovateľovi dotácie **zmluvnú pokutu vo výške určenej poskytovateľom, maximálne však do 10%** z dotácie podľa ods. 1. čl. III. tejto zmluvy za každé nesplnenie či porušenie zmluvnej povinnosti jednotlivito. Nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty je aj opakovaný, za každé opätovné porušenie povinnosti. Zaplatením zmluvnej pokuty sa prijímateľ dotácie nezbujuje svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy. Uplatnením a/alebo zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý prípadný nárok poskytovateľa na náhradu škody, ktorá mu v dôsledku toho vznikla, a to v plnom rozsahu.
5. Zmluvné strany považujú sankcie dohodnuté podľa tejto zmluvy za primerané, čo potvrdzujú podpisom tejto zmluvy.

Článok IX.

Kontrola finančnej disciplíny

1. Mesto Ružomberok, ako poskytovateľ dotácie si vyhradzuje právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov, a to vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako aj po jeho skončení. Kontrolu sú oprávnené vykonať osoby uvedené v §16 ods. 2. VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií.
2. Prijímateľ dotácie je povinný predložiť osobám oprávneným vykonať kontrolu do 7 dní od vyzvania všetky doklady preukazujúce hospodárne, efektívne a účelné vynaloženie pridelených finančných prostriedkov, a to najmä účtovné doklady: počas príslušného roka, v ktorom sa dotácia poskytuje hlavnú knihu/účtovný denník, súvahu a výsledovku za posledné príslušné obdobie, v ktorom bola spracovaná /výkaz o príjmoch a výdavkoch a výkaz o majetku a záväzkoch za príslušné obdobie, a ak je prijímateľ dotácie povinnou osobou na podanie daňového priznania podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov aj kópiu daňového

priznania podaného za príslušný rok, v ktorom bola dotácia príjemcovi poskytnutá, potvrdeného daňovým úradom.

3. V prípade, že poskytovateľ dotácie kontrolou zistí použitie dotácie v rozpore s touto zmluvou, VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií alebo osobitným právnym predpisom, je prijímateľ dotácie povinný vrátiť neoprávnene použitú dotáciu alebo jej časť do 7 dní od vyzvania na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prejavujú vôľu uzavrieť zmluvu v zmysle príslušných ustanovení zákona 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov. Pokiaľ nie je v zmluve dohodnuté inak, riadia sa ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán VZN č. 1/2017 o poskytovaní dotácií.
2. Zmluva sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, pre poskytovateľa dotácie 3 vyhotovenia a prijímateľa dotácie 1 vyhotovenie totožného znenia.
3. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení platných právnych predpisov. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy na web stránke poskytovateľa.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ods. 3. tohto článku.
5. Zmluva sa môže meniť a dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami, **najneskôr do 31.októbra 2023.**
6. Všetky nároky a úkony vyplývajúce z tejto zmluvy musia byť voči druhej zmluvnej strane uplatnené písomne, doporučeným listom alebo odovzdané osobne. Povinnosť zmluvných strán doručiť písomnosť sa splní, len čo druhá zmluvná strana písomnosť prevezme alebo len čo ju poštový podnik vráti odosielateľovi ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne. Doručovanie pre účely tejto zmluvy sa považuje za platné a účinné vykonané vtedy, ak sa doručuje na adresu sídla/ trvalého bydliska zmluvnej strany. Ak sa zmení adresa niektorej zo zmluvných strán alebo iné identifikačné údaje uvedené v tejto zmluve, je táto povinná druhej zmluvnej strane oznámiť v písomnej forme nové aktuálne údaje bez zbytočného odkladu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť pre tento právny úkon nie je obmedzená, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, že zmluvu si pred podpisom pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
8. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení platných právnych predpisov. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy na web stránke mesta a v CRZ.
9. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.

V Ružomberku, dňa

V Ružomberku, dňa

Za poskytovateľa:
JUDr. Ľubomír Kubát

Za prijímateľa:

.....
primátor mesta

.....
štatutár

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA (ZFK)
Vykonaná podľa § 6 ods. 4 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite

Prijem / poskytnutie alebo použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy *

Finančná operácia, alebo jej časť

A. Pri dodržaní hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti pri hospodárení s verejnými prostriedkami
JE/ NIE-JE v súlade*

**

- a) so schváleným rozpočtom podľa príslušného programu
- b) s osobitnými predpismi
- c) s uzatvorenými zmluvami
- d) s rozhodnutiami
- e) s vnútornými aktmi riadenia o hospodárení s verejnými prostriedkami
- f) s inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie-je možné vykonať

Dátum 24.2.2023 Meno, priezvisko a podpis zodpovedného zamestnanca Mgr. Simona Jánošová

Dátum 24.2.2023 Meno, priezvisko a podpis povereného zodpovedného zamestnanca JUDr. Ľubomír Kubáň

Finančná operácia: Dotácia z RFPM 4/2023

Rozpočet: 01 11 642001 1330 41/ 2022 dotácie primátor

*nehodiace sa prečiarknuť

Súhlas s poskytnutím dotácie podľa VZN 1/2017 o poskytnutí dotácií – rozhodnutie primátora

Súhlasím s poskytnutím dotácie pre žiadateľa:

Názov: Magi Real, s.r.o.
Sídlo: Kľačno 2000/29, 034 01 Ružomberok
V zastúpení: Peter Maga
IČO: 53440838
Bankové spojenie:
IBAN:
Projekt: Regionálne otužovanie a zimné plávanie v Hrabove
Suma: 500Eur (päťsto eur)

Dotácia je poskytnutá článku 1., bod 1a, z prostriedkov schválených v rozpočte mesta v odôvodnených prípadoch hodných osobitného zreteľa na základe rozhodnutia primátora mesta.

JUDr. Ľubomír Kubáň.
Primátor mesta